

دليل المساعدة الذاتية للإعاقة - خطة التقاعد الكندية دليل استثمار الطلب

تم تحضيره من قبل
تحالف الإعاقة في بي سي

التمويل مقدم من
المؤسسة القانونية في بريتش كولومبيا | جمعية الخدمات القانونية | مؤسسة كتاب العدول في بريتش كولومبيا

تاريخ التحديث
كانون الأول/ديسمبر 2023



Legal
Services
Society

British Columbia
www.legalaid.bc.ca





جدول المحتويات

3.....	عن خطة التقاعد الكندية (CPP).....
3.....	معدلات المدفوعات.....
4.....	التأهل للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D).....
4.....	المساهمات (الاشتراكات).....
4.....	الحد الأدنى لفترة التأهيل (MQP).....
5.....	أحكام خاصة.....
5.....	مسائل أخرى تتعلق بالمساهمات.....
5.....	تعريف الإعاقة من خطة التقاعد الكندية.....
6.....	استمارة الطلب.....
6.....	الخطوة 1 الحصول على استمارتك ومراجعتها.....
6.....	الخطوة 2 تعبئة الاستبيان لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية.....
9.....	الخطوة 3 التقرير الطبي.....
10.....	الخطوة 4 وثائق داعمة أخرى.....
11.....	الخطوة 5 تجميع استمارة الطلب الخاصة بك.....
11.....	الخطوة 6 تقديم استمارة طلبك إلى دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا.....
14.....	الملحق أ الأحكام الخاصة (المساهمات في خطة التقاعد الكندية).....
17.....	الملحق ب تعريف الإعاقة وفق تشريع خطة التقاعد الكندية.....
18.....	الملحق ج نموذج رسالة إلى طبيبك.....
20.....	الملحق د جهات الاتصال والموارد.....
21.....	الملحق هـ استمارة طلب مزايا الإعاقة لمرض عضال (TIAD).....
23.....	الملحق و الحالات الطبية الخطيرة.....

تم تحضير هذا الدليل من قبل برنامج مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP) التابع لجمعية تحالف الإعاقة في بريتش كولومبيا. شكراً للمؤسسة القانونية في بريتش كولومبيا، جمعية الخدمات القانونية ومؤسسة كتاب العدول في بريتش كولومبيا على تمويل هذه السلسلة.

Disability Alliance BC

1450-605 Robson St., Vancouver, BC V6B 5J3

هاتف: 604-872-1278 | الرقم المجاني 1-800-663-1278

فاكس: 604-875-9227

<https://disabilityalliancebc.org>

السلسلة الكاملة المتعلقة بالإعاقة من خطة التقاعد الكندية وجميع المنشورات التي أصدرتها جمعية DABC متوفرة مجاناً على:

<https://disabilityalliancebc.org/publications/>

تستند المعلومات الموجودة في هذا الدليل على التشريعات التي كانت جارية وقت الكتابة. قد تكون التشريعات والسياسة معرّضة للتغيير. يرجى التحقق من تاريخ كتابة هذا الدليل.



قامت جمعية تحالف الإعاقة في بريتش كولومبيا (DABC) بتحضير هذا الدليل لمساعدتك على فهم كيفية تقديم الطلب للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D). يقوم الدليل بمراجعة قواعد الأهلية للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) ويقدم توضيح عن كيفية تكملة استمارة الطلب هذه خطوة بخطوة.

عن خطة التقاعد الكندية (CPP)

تقوم الحكومة الفيدرالية بإدارة خطة التقاعد الكندية (CPP). الوزارة المسؤولة عن خطة التقاعد الكندية هي وزارة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC).

تعمل خطة التقاعد الكندية في كل مقاطعة، باستثناء مقاطعة كيبيك والتي لديها برنامج مماثل يسمى خطة التقاعد في كيبيك. يوفر تشريع خطة التقاعد الكندية عدداً مختلفاً من المزايا بما في ذلك:

- مزايا الإعاقة (خطة التقاعد الكندية - الإعاقة)
- مزايا أطفال هؤلاء الأشخاص الذين يحصلون على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP)
- المعاشات التقاعدية
- استحقاقات الوفاة
- استحقاقات الوراثة
- مزايا أطفال المساهمين المتوفين

معدلات المدفوعات

يساهم معظم الناس الذين يعملون في كندا في خطة التقاعد الكندية، لذا فهم مؤهلون للحصول على راتب تقاعدي من خطة التقاعد الكندية. يعتمد مقدار مبلغ مزايا التقاعد من خطة التقاعد الكندية على الاشتراكات من الإيرادات السنوية التي يعملوها فوق الحد الأدنى للمبلغ.

يعتمد مبلغ الإعاقة من خطة التقاعد الكندية الذي يحصل عليه الشخص على جزء من تقديرات استحقاقات التقاعد والمبلغ الإجمالي الموحد. في عام 2023، مثلاً، كان المبلغ الإجمالي الموحد 558.74 دولار. مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية مرتبطة بالتضخم، لذلك تتغير المعدلات قليلاً كل عام. في عام 2023، كان الحد الأعلى للمبلغ الشهري للمزايا 1,538.67 دولار. معدل الراتب الشهري للمزايا في عام 2023 كان 1,132.71 دولار.

بالنسبة للأشخاص الذين يستلمون مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، تقدم الخطة أيضاً استحقاقات لكل طفل دون سن الـ 18. في عام 2023، كان المبلغ 281.72 دولار. هذه الاستحقاقات هي للطفل ويتم اعطاؤه للوالد الذي يتولى حضانة الطفل. في حالات الحضانة المشتركة، تنتظر دائرة خدمة كندا في تقديم استحقاقات الطفل إلى الشخص الذي يحصل على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية.



إذا كان عمر طفل شخص يحصل على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية يتراوح بين 19 و25 ومسجل بدوام كامل في مؤسسة معتمدة، يمكن الاستمرار في الحصول على استحقاقات هذا الطفل. ولكن، لا يتم إعطاء المدفوعات إلى الوالد المعاق، ولكن يتم إعطاؤها مباشرة إلى الولد البالغ.

إذا اكتشفت أن مبلغ الإعاقة من خطة التقاعد الكندية يكون أقل من راتب إعانة الإعاقة المقدم من المقاطعة (على سبيل المثال، المبلغ الأعلى للشخص غير المتزوج والذي لديه صفة الإعاقة هو 1,483.50 دولار شهرياً)، قد تكون مؤهلاً لمبلغ مكمل من حكومة المقاطعة. لمزيد من المعلومات عن هذا الأمر، اتصل بوزارة التنمية الاجتماعية وتخفيف حدة الفقر (MSDPR).

التأهل للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D)

للتأهيل لمزايا CPP-D، يجب أن:

- يكون عمرك أقل من 65 عام.
- قمت بعمل المقدار المطلوب من المساهمات
- لم تستلم مزايا التقاعد المبكر من خطة التقاعد الكندية لأكثر من 15 شهر (راجع الملحق أ للحصول على معلومات عن مزايا الإعاقة لفترة ما بعد التقاعد إذا كانت تتوفر فيك جميع متطلبات الأهلية الأخرى).
- تعاني من إعاقة «شديدة وطويلة الأمد» على النحو المحدد في تشريع خطة التقاعد الكندية.

المساهمات (الاشتراكات)

للتأهيل لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D)، يجب أن تكون قد عملت وساهمت في خطة التقاعد الكندية لفترة زمنية معينة.

الحد الأدنى لفترة التأهيل (MQP)

الحد الأدنى لفترة التأهيل (MQP) هو الحد الأدنى من الفترة الزمنية التي يجب أن تكون قد عملت فيها وساهمت في خطة التقاعد الكندية في السنوات التي تسبق مباشرة حدوث الإعاقة (كما تم تحديده في تشريعات خطة التقاعد الكندية) لكي تكون مؤهلاً لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D).

يتم احتساب الحد الأدنى لفترة التأهيل من خلال النظر في عدد السنوات التقويمية الأخيرة التي قمت فيها بعمل مساهمات لخطة التقاعد الكندية. من أجل التأهيل للإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D)، ينبغي عليك أن تبرهن بأنك أصبحت معاقاً بحلول نهاية الحد الأدنى لفترة التأهيل. الحد الأدنى لفترة التأهيل للشخص هو عادة 31 كانون الأول/ديسمبر من آخر عام تأهيلي له أو لها.

إذا كنت قد عملت فقط لمدة أربع سنوات، يجب أن تكون قد عملت مساهمات صحيحة لخطة التقاعد الكندية في كل سنة من هذه السنوات الأربع لكي تكون مؤهلاً للإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D).

إذا كنت قد عملت لمدة تزيد عن أربع أعوام، في معظم الحالات يكون من الضروري بالنسبة لك أن تكون قد ساهمت بمساهمات صحيحة لخطة التقاعد الكندية على الأقل في **الأربع سنوات من أصل السنوات الست الأخيرة** قبل إعاقتك. يُعرف ذلك بـ «قاعدة أربعة من أصل ست سنوات». وتنطبق هذه القاعدة على كل شخص أصبح معاقاً في أو قبل **1 كانون الثاني/يناير 1998**.



بدلاً من ذلك، إذا كنت تقدم الطلب للإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) بعد 29 شباط/فبراير 2008، وقررت دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) بأنك أصبحت معاقاً بتاريخ 1 كانون الأول/ديسمبر 2006 أو قبل ذلك، وإذا كنت قد قدمت مساهمات لخطة التقاعد الكندية لمدة 25 عام أو أكثر، لا يتطلب منك أن تكون قد قدمت مساهمات في الأربع أعوام من أصل آخر ستة أعوام. يمكنك التأهيل إذا كنت قد عملت وقدمت مساهمات إلى خطة التقاعد الكندية فقط في ثلاثة أعوام من أصل ستة أعوام قبل أن أصبحت معاقاً، كما تم تحديده في التشريعات.

أحكام خاصة

في بعض الحالات، أو "الأحكام الخاصة"، يمكن أن تكون مؤهلاً للإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D)، حتى إذا لم تكن مساهماتك تلبى المتطلبات الاعتيادية المشار إليها أعلاه. يرجى مطالعة الملحق أ من هذا الدليل للحصول على تفاصيل هذه الأحكام الخاصة.

مسائل أخرى تتعلق بالمساهمات

- إذا كنت قد عملت في مقاطعة كيبيك، يمكن ربط مساهماتك من خطة التقاعد في كيبيك مع مساهماتك في خطة التقاعد الكندية.
- إذا كنت قد عملت في بلد آخر لديه اتفاقية الضمان الاجتماعي مع كندا، قد يمكن استخدام المساهمات في برنامج الضمان الاجتماعي في ذلك البلد لتلبية متطلبات المساهمات في خطة التقاعد الكندية.
- إذا كنت منفصلاً أو مطلقاً (بما في ذلك العلاقات العرفية) وساهمت بشكل أقل في الخطة من شريكك/زوجك السابق، قد يمكنك المطالبة بجزء من مساهمات شريكك السابق في خطة التقاعد الكندية في الفترة التي كنتما تعيشان معاً. ويسمى ذلك بـ «تقسيم الائتمان» وقد تساعدك هذه المساهمات أو الائتمانات في التأهيل لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، حتى لو لم تكن قد عملت.

تعريف الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D)

إذا قمت بعمل المساهمات المطلوبة، الخطوة الثانية هو اظهار أنه تتوفر فيك متطلبات تعريف الإعاقة المنصوص عليه في تشريع خطة التقاعد الكندية. للقيام بذلك، يجب عليك اظهار أن إعاقتك شديدة وطويلة الأمد في نفس الوقت.

تنص تشريعات خطة التقاعد الكندية (CPP-D) على أن إعاقة الشخص تكون "شديدة" عندما يكون الشخص "غير قادر بانتظام على ممارسة أي عمل مريح إلى حد كبير". يتم تعريف "طويلة الأمد" على "أنها إعاقة شديدة بحيث من المرجح أن تكون طويلة ومستمرة ولأجل غير مسمى أو من المرجح أن تؤدي إلى الوفاة..."

لايجاد الصيغة الدقيقة لتعريف الإعاقة، يرجى مطالعة الملحق ب من هذا الدليل.



استمارة الطلب

إذا كنت تقدم الطلب للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) بسبب مرض عضال أو مخاوف طبية خطيرة، يرجى مطالعة الملحقين هـ و و على التوالي.

الخطوة 1 | الحصول على استمارتك ومراجعتها

يمكنك الحصول على استمارة طلب مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) من خلال الاتصال بالمكتب المحلي لخدمة كندا أو من خلال الاتصال هاتفياً على رقم المعلومات العامة: 1-800-277-9914.

يمكن أيضاً تنزيل استمارات الطلب وطباعتها من الموقع الإلكتروني لخدمة كندا على: www.canada.ca/en/services/benefits/publicpensions/cpp.html

الخطوة 2 | تعبئة الاستبيان لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية

يجب الإجابة على الأسئلة التالية في الاستبيان بعناية ودقة.

سوف يلائم الجواب الذي تم اعطاؤه هنا عادة السؤال رقم 5 الذي يسأل عن آخر يوم عملت فيه. إذا كان التاريخان مختلفين، من المهم توضيح السبب.

السؤال ب 1

إذا كنت تشير في هذه الفقرة إلى أنك مطلق أو أنك قد انفصلت أو كنت في علاقة عرفية وصلت إلى نهايتها، ستقوم خدمة كندا بإرسال استمارة طلب تقسيم الائتمان.

سيستفيد الشخص الذي قام بمساهمات أقل أثناء فترة بقائهما معاً من تقسيم الائتمان. لا يرغب الشخص الذي كان يحصل على دخل أكثر تقديم تقسيم الائتمان لأن ذلك سيؤدي إلى خفض مبلغ خطة التقاعد الكندية الذي يحصل عليه.

السؤال ب 3

لو لم تكن متأكدًا فيما إذا كان حكم تربية الأطفال ينطبق على حالتك، يرجى مطالعة الدليل الموجود في الملحق أ من استمارة طلب مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D).



الفقرة ج - معلومات عن حالاتك الطبية

بعض الأسئلة في استمارة طلب الحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية ذات أهمية خاصة وقد تؤثر على نتيجة طلبك. معظم الأسئلة التي نقوم بمراجعتها في هذه الفقرة تعطيك الفرصة لتوضيح طبيعة ومدى إعاقتك.

كلما كانت المعلومات التي تقدمها شاملة، كلما كان ذلك أفضل. ستسألك دائرة خدمة كندا في ترتيب مستوى قدرتك في معظم الأيام. نوصي بأنه، عندما تقوم بتعبئة الاستمارة، أن تقدم أيضاً وصفاً ليوم عندما تكون القيود المرتبطة بإعاقتك شديدة جداً أو أن تذكر عدم القدرة على التنبؤ لأي من أعراضك أو شدتها. بهذه الطريقة، ستكون لدى دائرة التوظيف والخدمة الاجتماعية (ESDC) فرصة رؤية كيف أن إعاقتك تؤثر على حياتك اليومية وقدرتك على العمل.

يتم تقديم مساحة محدودة لأجوبتك. من المناسب إرفاق الملحقات، ولكن تذكر أن تقوم بكتابة رقم ضمانك الاجتماعي على كل صفحة يتم إرفاقها.

السؤال ج 1

يُكتب هنا التاريخ الذي شعرت فيه بأنك لم تعد قادراً على العمل. إذا كان هذا التاريخ بعد الحد الأدنى لفترة التأهيل الخاصة بك، قد تكون قادراً على الوصول إلى مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D). إذا كنت شخصاً حاول العودة إلى العمل ولكنه فشل في ذلك، قد يكون التاريخ قبل تاريخ أول يوم عملت فيه. وضح ذلك في ورقة مرفقة من خلال التركيز على الأمور المتعلقة بحالاتك الطبية التي كانت السبب وراء فشل محاولتك العودة إلى العمل.

السؤال ج 2

يطلب منك أن تذكر حالتك الطبية الرئيسية وأية حالات طبية إضافية تمنعك من العمل. نوصي بأن تدرج أيضاً وصفاً لأعراضك التي تمنعك من العمل. وهذا يعني أيضاً تقديم وصف للأعراض التي تمنعك من الاحتفاظ بالوظيفة أو أداء الأعمال الصغيرة، أو العمل بدوام جزئي.

السؤال ج 5

يطلب منك إدراج قائمة من أية أدوية تقوم بتناولها حالياً. أذكر الجرعات، أو عدد المرات التي تقوم بتناولها. قم بعمل ملاحظة وقدم وصفاً لأيّة أدوية تسبب آثاراً جانبية تؤثر في قدرتك على العمل.

رغم عدم وجود مساحة في استمارة الطلب، إذا كنت قد حاولت أدوية متعددة وتوقفت عن تناولها بسبب الآثار الجانبية، يمكن إرفاق صفحة تذكر معلومات عنها أيضاً.



إذا كنت قد توقفت عن تناول الأدوية لأنها لم تكن تعمل، يمكنك أيضاً إضافة هذه المعلومات. يمكنك القيام بذلك في جدول على ورقة أو على جهاز الحاسوب الخاص بك بالشكل التالي:

اسم الدواء	الجرعة	عدد المرات	تاريخ البدء	تاريخ التوقف	السبب للتوقف	الآثار الجانبية

السؤال ج 6

يطلب منك أن تقوم بإدراج أنواع العلاج الماضية والحالية والمستقبلية لحالتك (أو حالاتك) المرضية. لاحظ أي نوع من العلاج لم يكن فعالاً أو تم إيقافه. إذا كنت تنتظر نوع علاج في المستقبل وليس من المتوقع أن تتحسن حالتك بهذا العلاج إلى درجة أنه يمكنك العودة إلى العمل، نوصيك بأن تكتب ملاحظة لتوضيح ذلك، حيث إنه ليس غريباً أن يتم رفض الطلبات نتيجة وجود علاج محتمل في المستقبل.

بالإضافة، إذا تم رفض طلبك بسبب وجود أنواع علاج في المستقبل والتي سوف لن تسمح لك في العودة إلى العمل، نشجعك على التواصل مع مناصر قانوني لاستكشاف عملية استئناف محتملة.

السؤال ج 8

يطلب منك أن تقوم بتقييم قدراتك الوظيفية. سيطلب منك قياس مستوى قابليتك في يوم مثالي. إذا كانت إعاقاتك غير متوقعة وإذا كانت لديك أيام سيئة لا يمكنك التخطيط مسبقاً لها، نوصيك بأن تكتب ملاحظة عنها إما في الفراغ المخصص للتعليقات أو من خلال إرفاق صفحة إلى استمارة طلبك.



الخطوة 3 | التقرير الطبي

فيما يتعلق بدائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC)، يعتبر التقرير الطبي أهم جزء من استمارة الطلب. يجب أن يقدم طبيبك تفاصيل عن حالتك (أو حالاتك) الطبية، تاريخك، التشخيصات، والعلاج.

يجب عليك تكملة الصفحتين 1 و2 بنفسك. تسأل هذه الصفحتين عن المعلومات الشخصية عنك، والموافقة على جمع معلومات إضافية تتعلق بطلبك للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D)، طلبات الاستئناف المستقبلية، أو المزايا.

يمكن للتقرير الطبي القوي المساعدة في بناء أسس لاستمارة الطلب أو الاستئناف. سوف يحتاج الحاكم الطبي عادة إلى جمع معلومات إضافية. نوصيك بأن تمنح الإذن لصانع القرار لجمع المعلومات.

بالإضافة، نوصيك بأن تمنح الوقت للحاكم الطبي لكي يجمع المعلومات.

ينبغي عليك أن تسأل الطبيب الذي يعرف أكثر عن إعاقتك أن يقوم بتكملة التقرير الطبي. نوصيك بأن تتحدث مع هذا الطبيب، قبل أن تعطيه استمارات الطلب هذه، لمعرفة ما إذا كان سيدعم طلبك. إنها فكرة جيدة أن تخبر الطبيب كيف أن حالتك المرضية تؤثر في حياتك اليومية وخاصة عن الأعراض التي تمنعك من العمل.

تذكر، إذا كان لديك طبيب جديد لا يعرفك جيداً، قد لا يكون قادراً على تقديم تفاصيل كافية لدائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC). إنها فكرة جيدة تحديد موعد زيارتين قبل أن تسأل الطبيب تكملة التقرير الطبي.

ستتقترح دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) بأن يقدم طبيبك أية تقارير من الأخصائيين الذين قمت بزيارتهم. تحدث مع طبيبك عن الرسائل والتقارير الموجودة في ملفك.

بعض النصائح عند التحدث مع طبيبك

- قم بعمل موعد للتحدث حول استمارة طلبك للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D). عندما تقوم بزيارة طبيبك، إنها فكرة جيدة أن تظهر لطبيبك نموذج الرسالة في الملحق ج من هذا الدليل أو استخدم الرسالة كنموذج لكتابة رسالتك الخاصة.
- اسأل طبيبك عما إذا يشعر أن إعاقتك تخلق حاجزاً شديداً أمام التوظيف أم لا، ليس فقط الآن، ولكن في المستقبل.
- اسأل طبيبك عن المدة التي ستستغرقها اعاقتك. لا يحتاج طبيبك أن يشير إلى أنك ستكون معاقاً لبقية حياتك ولكن يجب عليه الإشارة إلى أن إعاقتك سوف لن تتحسن في المستقبل القريب.



إذا لم يكن طبيبك مسانداً، قم باستشارة مناصر قانوني.

من يجب عليه تكملة التقرير الطبي؟

الطبيب الممارس العام (GP)

ميزة الحصول على المعلومات من الطبيب الممارس العام هي أنه من المحتمل أن يكون الطبيب الذي يعرفك بشكل أفضل. أيضاً، إذا كانت لديك أكثر من حالة إعاقة واحدة، قد يكون لدى الطبيب الممارس العام أفضل فهم لكيفية تأثير جميع إعاقاتك عليك وعلى قدرتك للعمل.

الأخصائي

ميزة الحصول على المعلومات من الأخصائي (مثل، الطبيب النفسي، طبيب الأعصاب أو الجراح) هي أنه لديه عادة معرفة أكثر تعمقاً بخصوص حالة معينة.

أيضاً، قد تعطي دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) إعطاء وزن أكبر لرأي الأخصائي من رأي الطبيب الممارس العام.

من ناحية أخرى، سيقوم الأخصائيون عادة فقط توفير المعلومات عن الحالة التي يعالجونها وقد لا يعرفوا كيف تتفاعل جميع الإعاقات وتؤثر في حياتك. أيضاً، ولأنهم قد شاهدوك مرة واحدة أو مرتين، قد لا يعرفك الأخصائي مثل طبيبك العام.

لدى الممارسين الطبيين الخاصين بك الخيار في إعادة التقرير الطبي الكامل إليك أو تقديمه مباشرة إلى دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC). نوصيك بأن تطلب من طبيبك إعادة التقرير الطبي إليك لكي تقوم بإرساله إلى دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) مع استمارة طلبك. سيساعد ذلك في تجنب الارتباك والتأخيرات المحتملة في معالجة طلبك.

الخطوة 4 | وثائق داعمة أخرى

يمكنك وضع وثائق داعمة أخرى من استمارة طلبك.

ولكن، قم بمراجعة هذه الوثائق بعناية. سوف لن يساعد طلبك إذا كانت هذه التقارير الطبية قديمة أو إذا أشار الطبيب بأنك يمكن أن تكون قادراً على العودة إلى العمل في المستقبل القريب.

يمكن أن يتم الطلب من المهنيين الصحيين الآخرين تقديم رسائل دعم (مثل، مقوم العمود الفقري أو أخصائي العلاج الطبيعي أو أخصائي علم النفس). يمكن أن تكون المعلومات التي توضح كيف تؤثر إعاقتك على حياتك اليومية وقدرتك على العمل مفيدة جداً.

يمكنك أيضاً أن تطلب من أفراد الأسرة والأصدقاء تقديم رسائل دعم، على الرغم من أن هذا النوع من المعلومات ما يعتبر ذا أهمية ثانوية من قبل دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC).



الخطوة 5 | تجميع استمارة الطلب الخاصة بك

سوف تتضمن استمارة الطلب الكاملة على ما يلي:

- استمارة طلب مزايا الإعاقة
- التقرير الطبي
- أية وثائق دعم أخرى حصلت عليها.

في كثير من الحالات، سيتم تقديم استمارة طلب مزايا الإعاقة والتقرير الطبي بشكل منفصل وهذا أمر مقبول. من وجهة نظر دائرة خدمة كندا، ولكن سوف لن تقوم إجراءات البت في استمارة الطلب لحين استلام كليهما.

الخطوة 6 | تقديم استمارة طلبك إلى دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC)

يوضح دليل المعلومات العامة الموجود مع استمارة طلبك الخطوات التي تحتاجها لضمان استلام دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) جميع المعلومات الضرورية.

نظرة مختصرة

إذا كنت تقدم استمارة الطلب عبر الإنترنت:

لتجنب التأخير، يرجى ضمان قيامك بتكملة الاستمارة الكاملة وأنه ليست هناك معلومات أو فقرات ناقصة.

إذا كنت سترسل استمارة الطلب بالبريد:

- ضع رقم ضمانك الاجتماعي على جميع الصفحات
- قم بالتوقيع ووضع التاريخ على جميع الاستمارة
- ضع في الملف التقرير الطبي من طبيبك إذا لم يقر الطبيب بإرسال التقرير بشكل منفصل.
- إذا لم يكن لأطفالك رقم الضمان الاجتماعي، قم بوضع دليل اثبات للولادة (يتم قبول النسخ المصدقة).

نصيحة | إذا كنت سترسل استمارة الطلب بالبريد، تأكد من أن تحتفظ بنسخة منها لسجلاتك.

إذا كنت ستقدم استمارة الطلب شخصياً:

- اذهب إلى أقرب مكتب محلي لخدمة كندا
- إذا كان لديك أطفال وليس لديهم أرقام الضمان الاجتماعي، اجلب معك دليل اثبات الولادة إلى موعد المقابلة.



راجع الصفحة 4 من دليل المعلومات العامة لضمان أن لديك الوثائق الصحيحة.

حالما تكون لدى دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا الاستمارة الكاملة وجميع المعلومات المطلوبة، تستغرق دائرة خدمة كندا - في المعدل - 120 يوم عمل للنظر فيها. في بعض الحالات، قد يستغرق وقتاً أطول إذا:

- ينتظرون الحصول على تقريرك الطبي
- ينتظرون الحصول على وثائق إضافية من طبيبك (أو أطباءك)
- ينتظرون الانتهاء من تقييمات معينة أو علاج
- كانت هناك معلومات ناقصة في استمارة الطلب الخاصة بك
- عملت خارج كندا وهم ينتظرون معرفة إذا كانت هناك مساهمات يمكن نقلها

يمكن في بعض الأحيان تمشية المعاملات بشكل أسرع. إذا كانت لدى مقدم الطلب حالة مرضية تسميها دائرة خدمة كندا "حالة مرضية خطيرة"، سيتم الإسراع في طلبك وستكون قادراً على الحصول على المزايا بشكل أسرع.

- ستكون الحالة المرضية الخطيرة حالة لاحظت دائرة خدمة كندا أن هناك فرصة كبيرة للموافقة بسبب شدة الحالة أو لأنه من المحتمل أن تؤدي إلى الوفاة، ولكنها في هذا الوقت لا تلي متطلبات استمارة طلب المرض العضال. يرجى مطالعة الملحق و لإيجاد قائمة بالحالات المرضية الخطيرة. إما سيتصل بك الحاكم الطبي هاتفياً أو يرسل إليك بالبريد رسالة يخبرك فيها استلام طلبك وأن لديهم أسئلة إضافية. إذا أراد الحاكم مزيداً من الوقت لجمع المعلومات، نوصيك بأن تسمح له بذلك. في كثير من الأحيان لا توجد مواد كافية في التقرير الطبي وحده لاتخاذ قرار بشأن الطلب. إذا ضغطت عليهم ويتخذ الحاكم قراراً سريعاً، في كثير من الأحيان تكون النتيجة رفض الطلب.

إذا تمت الموافقة على طلبك

تهانينا! سوف تحصل على الدفعة الأولى من 4 إلى 6 أسابيع بعد قبول استمارة طلبك. ستشمل الدفعة الأولى على صك بمبلغ إجمالي بأثر رجعي والاستحقاقات الشهرية. يبدأ تراكم المبلغ الإجمالي بعد أربعة أشهر من قرار دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا على أنك معاق وفق قوانين خطة التقاعد الكندية. تذكر أن استحقاقات خطة التقاعد الكندية تُعتبر دخلاً خاضعاً للضريبة. لمزيد من المعلومات، اتصل هاتفياً على الرقم 1-800-277-9914.

إذا كنت تستلم مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، يجب عليك الإبلاغ عن إيرادات العمل عندما تكون أكثر من مبلغ معين. في عام 2023، كان ذلك المبلغ 6,600 دولار (قبل الضرائب). يتم تعديل هذا المبلغ كل عام.

وهذا لا يعني بشكل تلقائي بأنه سوف يتم قطع المزايا، ولكنها يمكن أن تؤدي إلى مراجعة قضيتك لمعرفة إذا كانت هناك تغييرات في حالتك (أو حالاتك) الطبية. ويشمل هذا عادة استبياناً منك ومن صاحب العمل ومن طبيبك.



في وقت كتابة هذا الدليل، لا يتطلب منك الإبلاغ عن العمل التطوعي أو إذا كنت تدرس في أية صفوف أو مدارس من أي نوع.

إذا لم تقم بالإبلاغ عن إيرادات العمل أو الإنتهاء من المدرسة، قد تجد نفسك مع مبالغ زائدة كثيرة.

إذا تم رفض طلبك

إذا تم رفض طلبك، يمكنك استئناف القرار خلال 90 يوم. يرجى مطالعة نشرتنا المعنونة للإعاقة من خطة التقاعد الكندية، دليل الاستئناف: الجزء الأول - طلب إعادة النظر.



الملحق أ | الأحكام الخاصة (المساهمات في خطة التقاعد الكندية)

إذا لم تكن مساهماتك في خطة التقاعد الكندية تلي المتطلبات المشار إليها في فقرة "التأهيل لخطة التقاعد الكندية" من هذا الدليل، فقد تظل مؤهلاً إذا كان أحد الأحكام الخاصة الواردة أدناه يصف حالتك.

حكم مقدم الطلب المتأخر

قد يتم استخدام هذا الحكم من قبل اشخاص لم يقوموا بتقديم طلب الإعاقة من خطة التقاعد الكندية بمجرد أن أصبحوا معاقين. عندما ينتظر الناس وقتاً طويلاً لتقديم الطلب، قد تعني قاعدة أربع من أصل ست سنوات بأنهم غير مؤهلين للحصول على المزايا.

إذا لم يدفع أي شخص يقدم طلباً للإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) مساهمات كافية لخطة التقاعد الكندية وفق متطلبات المساهمات الحالية، تنظر دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) بشكل تلقائي في مساهماته أو مساهماتها لمعرفة متى كان آخر مرة قاموا فيها بعمل مساهمات كافية في خطة التقاعد الكندية للتأهيل للمزايا. مثلاً، إذا قام شخص بعمل مساهمات كافية بين 1987 و1997 (ولكن ليس بعد هذا التاريخ) فإن القوانين التي ستنطبق عليهم ستكون القوانين التي كانت نافذة الصلاحية في الفترة ما بين 1987 و1997.

وفق أحكام مقدم الطلبات المتأخرة، يجب على مقدم الطلب أن يبرهن بأنه أصبح معاقاً بحلول تاريخ الحد الأدنى لفترة التأهيل وأن يبرهن بأن الإعاقة مستمرة من ذلك التاريخ حتى يومنا هذا.

حكم الاستثناء لتربية الأطفال

يمكن للوالدين/المربين الذين تخلوا عن العمل لتربية أطفال تحت سن السابعة وحصلوا على الإعانة المالية للأسرة أو الإعفاء الضريبي للطفل تقديم طلب وفق هذه الأحكام. إذا لم يحصل الوالد(ة) على دخل قليل أو لم يحصل على أي دخل خلال تلك السنوات، يمكن استثنائهم من القاعدة التي يتم استخدامها لحساب مساهماتهم أو اشتراكاتهم. على الرغم من أن الوالد سيظل بحاجة إلى أربع سنوات من المساهمات أو الاشتراكات الصحيحة، فإن هذه الأحكام تمدد الحد الأدنى لفترة التأهيل.

أحكام العجز

عندما تكون غير قادر على تقديم طلب مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية بسبب شدة حالتك البدنية أو العقلية، يسمح لك هذا الشرط تقديم الطلب في تاريخ لاحق. لتلبية متطلبات هذا الاختبار، يجب عليك تقديم وثائق طبية تؤكد بأنك كنت غير قادر على تكوين النية لتقديم طلب الحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية أو القابلية (القدرة) لكي تطلب من شخص آخر أن يقدم الطلب لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية نيابة عنك. لا تزال بحاجة إلى تلبية متطلبات الحد الأدنى لفترة التأهيل، ولكن يمكن أن تساعدك هذه الأحكام في الحصول على المزيد من المزايا بأثر رجعي.

حكم الاستعادة التلقائية

إذا رجع شخص يحصل على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) إلى العمل وعرف بعد ذلك أنه لا يستطيع الاستمرار بسبب نفس الإعاقة أو ما يتعلق بها، يمكنه تقديم طلب لكي يتم استعادة مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D).



يكون هذا ممكناً فقط إذا توقفت عن العمل خلال عامين من انقطاعك من مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D). يجب عليك إبلاغ دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) خلال عام واحد من تاريخ توقفك من العمل بأنك تحتاج إلى استعادة المزايا التي كنت تحصل عليها.

الاستعادة التلقائية معناها أنك لا تحتاج إلى إعادة المرور بنفس الإجراءات التي قمت بها عندما قدمت الطلب لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية في المرة الأولى. ولكن، يجب عليك تكملة استمارة استعادة المزايا وتحتاج إلى رسالة من طبيبك تقول بأن نفس الحالة تمنعك من العمل. حالما توافق دائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) على طلب استعادة المزايا، ستبدأ مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية في الشهر الذي أصبح فيه الشخص غير قادر على العمل. هذه القاعدة خاصة بالأشخاص الذين كانوا يحصلون على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، رجعوا إلى العمل وثم توقفوا عن استلام المزايا اعتباراً من 31 كانون الثاني/يناير 2005 أو بعد ذلك.

لا يمكنك الوصول إلى هذا الميزة (أو الحكم) إذا كانت لديك إيرادات عمل لم يتم التصريح بها وعلمت بها دائرة خدمة كندا.

حكم إعادة الطلب وفق المسار السريع

هذه الميزة متاحة فقط للأشخاص الذين يعودون إلى العمل بعد الحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، ولكنهم توقفوا عن استلامها مرة أخرى في غضون 5 سنوات بسبب نفس الإعاقة أو ذات صلة بها. في هذه الحالة، يجب أن تكون قد عملت مساهمات صحيحة في كل سنة منذ أن بدأت العمل. بعد مرور خمس سنوات، سوف تنطبق إجراءات الطلب الاعتيادية وقاعدة أربع من أصل ست سنوات.

لا يمكنك الوصول إلى هذا الميزة (أو الحكم) إذا كانت لديك إيرادات عمل لم يتم التصريح بها وعلمت بها دائرة خدمة كندا.

استمارة طلب الإعاقة بعد التقاعد

مزايا الإعاقة بعد التقاعد (CPP-PRD) التي دخلت حيز التنفيذ في 1 كانون الثاني/يناير 2019 موجهة للأشخاص الذين:

- هم دون سن الـ 65 ولكنهم يحصلون على مزايا التقاعد المبكر من خطة التقاعد الكندية (CPP-ER) وقد فعلوا ذلك لأكثر من 15 شهر أو،
- أصبحوا معاقين بعد بدء مزايا التقاعد المبكر من خطة التقاعد الكندية (CPP-ER)

المعايير المتبقية واستمارات الطلب هي نفسها التي يتم استخدامها لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D). ينبغي عليك أن تستمر في اظهار أنه في نهاية الحد الأدنى لفترة التأهيل الخاصة بك بأن ظروفك تلي متطلبات اختبار الإعاقة الشديدة وطويلة الأمد. يستخدم كلا البرنامجين نفس استمارة تقديم الطلب، وعليه إذا لم تكن مؤهلاً لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، ولكن يمكن أن تكون مؤهلاً لمزايا الإعاقة بعد التقاعد (CPP-PRD)، فسيتم معالجتها بشكل تلقائي.

إذا تمت الموافقة على الطلب، ستقوم دائرة خدمة كندا بإعطاء المعدل الثابت لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية وستستمر في تقديم مزايا التقاعد المبكر من خطة التقاعد الكندية (CPP-PRD).



مسائل أخرى تتعلق بالمساهمات أو الاشتراكات

- إذا كنت قد عملت في مقاطعة كيبيك، يمكن ربط مساهماتك من خطة التقاعد في كيبيك مع مساهماتك في خطة التقاعد الكندية.
- إذا كنت قد عملت في بلد آخر لديه اتفاقية الضمان الاجتماعي مع كندا، قد يمكن استخدام المساهمات في برنامج الضمان الاجتماعي في ذلك البلد لتلبية متطلبات المساهمات في خطة التقاعد الكندية.
- إذا كنت منفصلاً أو مطلقاً (بما في ذلك العلاقات العرفية) وساهمت بشكل أقل في الخطة من شريكك/زوجك السابق، قد يمكنك المطالبة بجزء من مساهمات شريكك السابق في خطة التقاعد الكندية في الفترة التي كنتما تعيشان معاً. ويسمى ذلك بـ "تقسيم الائتمان" وقد تساعدك هذه المساهمات أو الائتمانات في التأهيل لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، حتى لو لم تكن قد عملت.



الملحق ب | تعريف الإعاقة وفق تشريع خطة التقاعد الكندية

الفقرة (2)42 من خطة التقاعد الكندية تُعرّف الإعاقة. وهي تنص على أنه:

(أ) سيتم اعتبار الشخص معاقاً فقط إذا تقرر بطريقة محددة أنه يعاني من إعاقة بدنية أو عقلية شديدة وطويلة الأمد، ولأغراض هذه الفقرة،

(i) تكون الإعاقة شديدة فقط إذا كان الشخص الذي يتم اتخاذ القرار بشأنه غير قادر بانتظام على ممارسة أي مهنة مربحة إلى حد كبير، و

(ii) تكون الإعاقة طويلة الأمد فقط إذا تم تحديده بطريقة محددة على أنه من المرجح أن تكون الإعاقة طويلة ومستمرة ولأجل غير مسمى أو من المرجح أن تؤدي إلى الوفاة؛ و

(ب) سيتم اعتبار الشخص معاقاً أو لم يعد معاقاً في الوقت الذي يتم تحديده بالطريقة المحددة لكي يكون الوقت الذي يصبح فيه أو يتوقف فيه أن يكون، كما مقتضى الحالة، معاقاً، ولكن لا يجوز بأي حال من الأحوال اعتبار أن الشخص أصبح معاقاً قبل خمسة عشر شهراً من وقت تقديم أي طلب يتم إصدار قرار بشأنه.

(R.S.C. 1985, c.30 (2nd Supp.), s. 2(2))



الملحق ج | نموذج رسالة إلى طبيبك

التاريخ

الاسم

عنوان المرسل

عزيزي الدكتور

أكتب إليك اليوم لأطلب منك تكملة تقرير طبي لاستمارتي في طلب الحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية.

من أجل التأهيل لمزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، يجب عليّ أن أقدم دليلاً طبيّاً يظهر ما يلي:

• منذ أن عملت لأخر مرة (بتاريخ _____)، منعتني إعاقتي من الحفاظ بانتظام على عمل "مريح بشكل كبير" في أي وظيفة (وليست في وظيفتي السابقة)؛ وأنه

• من غير المحتمل أن تتحسن حالتي في المستقبل القريب.

إذا كان بإمكانك تكملة التقرير الطبي لي، يرجى إدراج ما يلي:

• متى بدأت في تقديم العلاج لي لحالتي المرضية. إذا كان ذلك بعد التاريخ المشار إليه أعلاه، يرجى ذكر الوثائق الطبية التي قد تكون لديك من الأطباء السابقين (الفقرة 3)

• صفحة الفقرة 5 لكل حالة من الحالات الطبية.

- توجد في الاستمارة فقط ثلاث صفحات منها، ولكن، يمكنك عمل نسخة من إحدى الصفحات وإرفاق الصفحات الإضافية إذا كانت لدي حالات مرضية عديدة.

• قائمة بإعاقاتي والقيود الوظيفية التي تمنعني من العمل.

- لا يتطلب أن يكون التشخيص نهجاً مفروغ منه ولا يمكن تغييره. في إصدار قرار ما إذا كنت سأحصل على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية ينظر صاحب القرار في النظر فيما إذا كانت حالتي ستتحسن على الأرجح، أو ستسوء، تبقى كما هي، أو ما إذا كان هذا غير معروف. سيكون استمارة الطلب الأقوى هي الاستمارة التي تكون فيها الحالة (أو الحالات) تفي بتعريف الحالة الشديدة والتي من المرجح أن تتدهور أو تظل كما هي.

- يود العديد من الأطباء قول "غير معروف" ويؤدي ذلك إلى استمارة طلب ضعيفة. وهذا لا يعني الرفض بشكل تلقائي، ولكنه شيء يذكره الحكام الطبيون في بعض قرارات الرفض، كدليل على أن حالتك قد تتحسن من خلال العلاج وستكون على الأرجح قادراً على العودة لبعض أنواع العمل عندما يحدث ذلك.



- إذا كان بإمكانهم التركيز على "من المرجح" بدلاً من "بالتأكيد"، نأمل أن تتمكن أنت وطبيبك من وضع استمارة أقوى تظهر الصورة الحقيقية فيما إذا كان من المتوقع رؤية تحسينات جذرية أم لا.
- ينبغي أن تكون المدة المتوقعة أكثر من سنة واحدة. قد لا تكون لأية حالات مؤقتة أي تأثير على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D).
 - تواتر الأعراض إذا كانت متكررة/عرضية، وإذا كانت غير متوقعة يرجى الإشارة إلى ذلك أيضاً.
 - قائمة بالأدوية التي تناولها الآن والتي كنت أتناولها. ليست هناك مساحة كافية. يمكنك إرفاق ملحقات بها مثل سجلات أو قوائم الرعاية الصيدلانية.
 - أنواع العلاج الذي حاولناه للسيطرة على حالتي. ليست هناك مساحة كافية. إذا حاولنا أكثر من ثلاثة أنواع من العلاج، يمكنك إرفاق ملحق يذكر جميعها.
 - حالتي الوظيفية (الفقرة 6)
- إذا لم توصيني بأن أتوقف عن العمل، ولكنك تتفق معي بأنني لم أكن قادراً على أداء العمل عندما توقفت، يرجى وضع ملاحظة تذكر هذا المضمون (السؤال رقم 1).
- إذا كنت تعتقد بأنه من غير المرجح بأنني سأكون قادراً على العودة إلى العمل في المستقبل، يرجى التفكير في قول ذلك (السؤال رقم 2). إذا كنت تعتقد أنني سأتمكن على الأرجح من العودة إلى العمل في المستقبل القريب، قد يكون لدينا سوء فهم لأنه حسب فهمي هذا أمر غير مرجح.
- الوثائق الداعمة (الفقرة 8)
- عند تقديم وثائق إضافية يرجى أن تذكر أن دائرة خدمة كندا تقوم بتقييم قابليتي للتوظيف.
- غالباً لا يذهب التقرير الطبي للإعاقة من خطة التقاعد الكندية إلى مستوى كبير من التفاصيل. يرجى إرفاق التقرير (أو التقارير) أو الملاحظات التي تعتقد أنها ذات صلة باستمارة الطلب.
- سأكون مسروراً في مناقشة استمارة طلبي معك. إذا كان ذلك ممكناً، من فضلك أرنى استمارة الطلب بعد أن قمت بتكتملتها، لكي نراجعها معاً قبل تقديمها. شكراً جزيلاً لمساعدتك في طلبي.
- المخلص،
- (الاسم والتوقيع)



الملحق د | جهات الاتصال والموارد

التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) - خدمة كندا

لإستمارات الطلب وإستمارات طلب إعادة النظر

يعتمد العنوان البريدي لخدمة كندا على المقاطعة أو الإقليم الذي تعيش فيه. اتصل بخدمة كندا عبر الهاتف لمعرفة العنوان البريدي الذي يجب عليك استخدامه. بالنسبة لسكان بريتش كولومبيا، معلومات الاتصال هي:

PO Box 1177 Victoria, BC V8W 2V2

هاتف: 1-800-277-9914 (الإنجليزية)

هاتف: 1-800-277-9915 (الفرنسية)

الهاتف الخاص بالمكفوفين وضعاف البصر: 1-800-255-4786

الموقع الإلكتروني:

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/corporate/portfolio/service-canada.html>

إذا انتظرت وقتاً طويلاً مع خدمة كندا ويمكنك الاتصال بالإنترنت، يمكنك تقديم طلب خدمة تطلب منهم الاتصال بك خلال 48 ساعة على:

<https://sr-ds.powerappsportals.com/en/service/>

محكمة الضمان الاجتماعي

PO Box 9812

Station T CSC

Ottawa, ON

K1G 6S3

الرقم المجاني في كندا والولايات المتحدة الأمريكية: 1-877-227-8577

من خارج كندا والولايات المتحدة الأمريكية، استخدم خاصية إجراء المكالمات على حساب الملتقي: 1-613-437-1640

الرقم الخاص بالمكفوفين وضعاف البصر: 1-866-873-8381

فاكس: 1-855-814-4117 (رقم مجاني من داخل كندا)

بريد إلكتروني: info.sst-tss@canada.gc.ca

الموقع الإلكتروني: <http://www1.canada.ca/en/sst/>



الملحق هـ | استمارة طلب مزايا الإعاقة لمرض عضال (TIAD)

إذا أخبرك أطباؤك بأن حالتك الصحية ستؤدي عادة إلى الوفاة خلال الأشهر الستة القادمة لا ينبغي أن تقدم طلباً للحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية من خلال استخدام استمارة الطلب العادية. عوضاً عن ذلك، يمكنك استخدام استمارة الطلب لمرض عضال. هذه الاستمارة أقصر ويتم معالجتها بشكل أسرع. يمكنك إيجاد استمارة الطلب على <https://catalogue.servicecanada.gc.ca/apps/EForms/pdf/en/ISP-2530A.pdf> أو يمكنك الحصول عليها شخصياً من مكتب خدمة كندا.

الفقرة أ - معلومات مقدم الطلب

تغطي هذه الفقرة استمارة مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، استبيان الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، وحكم الاستثناء لتربية الأطفال في 6 صفحات.

الفقرة ب - الموافقة على إيصال المعلومات

وهذا سيسمح لخدمة كندا في التواصل مع شخص آخر حول قضيتك. تأكد من حصولك على توقيع الشخص المصرح له أيضاً. سيكون بإمكان هذا الشخص إعطاء واستلام المعلومات المتعلقة باستمارة طلب مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية.

الفقرة ج - التصريح والتوقيع

تريد أن تتأكد من قيامك (أو قيام وكيلك القانوني) بالتوقيع على هذه الفقرة. سيؤدي ترك هذه الفقرة فارغة إلى حدوث تأخير في معالجة طلبك. إذا كنت ستوقع الاستمارة من خلال وضع رمز "x"، تحتاج فقط إلى توقيع الشاهد.

إذا كان هناك شخص يتصرف نيابة عنك ويقوم ذلك الشخص بالتوقيع على استمارة الطلب، يتطلب منهم ضمان أن تكون دائرة خدمة كندا على علم بأن لديهم السلطة للقيام بذلك. وهذا يعني اظهار الوثائق لخدمة كندا والتي تعطي الشخص السلطة القانونية لاتخاذ القرارات.

الفقرة د - إعطاء الموافقة لخدمة كندا في الحصول على المعلومات الشخصية

ويسمح هذا لدائرة التوظيف والتنمية الاجتماعية في كندا (ESDC) بالحصول على المعلومات الطبية والوظيفية والتعليمية عنك.

الفقرة هـ - الجزء الطبي

ينبغي أن يتم تكملة هذه الفقرة من قبل الطبيب أو الممرض الممارس، أو ممرضة مسجلة إذا كنت في مجتمع منعزل جغرافياً. وهم يعطون صفحة واحدة من التعليمات وصفحة واحدة للمعلومات. ستريد دائرة خدمة كندا معرفة ماهية مرضك العضال وأنه من المرجح أن يؤدي إلى حدوث الوفاة خلال الأشهر الستة القادمة.

إضافة إلى كون استمارات الطلب هذه أقصر، من المفهوم أن تحاول دائرة خدمة كندا إعطاء الأولوية لمثل هذه الطلبات.



إذا كان من المحتمل أن تؤدي حالتك الطبية إلى الوفاة، ولكن ليس في غضون ستة أشهر، يرجى قراءة الملحق و لمعرفة إذا كانت مؤهلة كـ "حالة طبية خطيرة". بشكل عام يتم التعامل مع هذه الاستثمارات أيضاً بسرعة أكثر من استثمارات مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية، ولكن بشكل أبطء من هؤلاء الذين يقدمون استثمارات المرض العضال.



الملحق و | الحالات الطبية الخطيرة

نظراً لأن هذه الحالات لها معدل موافقة مرتفع أو تؤدي إلى الوفاة (ولكن ليس بالسرعة التي تؤهلهم لاستمارة طلب المرض العضال) فستقوم خدمة كندا (Service Canada) بالإسراع في تقديم ومعالجة الطلبات التي تتضمن هذه الحالات. ينبغي استخدام نفس استمارة الطلب، ولكن من المحتمل أن تنتظر وقتاً أقل للحصول على نتيجة لطلبك. تتضمن الحالات الطبية التي تعتبر خطيرة على ما يلي:

- سرطان الدم الليمفاوي
- سرطان الغدة الكظرية
- مرض الزهايمر، البداية المبكرة (دون سن الـ 60)
- الداء النشواني (ترسب الأميلويد)
- التصلب الجانبي الضموري (ALS)
- سرطان الشرج
- سرطان الدماغ
- مرض الكلى المزمن (المرحلة 4 أو أكثر)
- مرض الكبد المزمن
- سرطان القولون والمستقيم
- سرطان المريء
- الخرف الجبهى الصدغي
- سرطان المرارة وسرطان القنوات الصفراوية / الأورام الخبيثة للمرارة والقنوات الصفراوية خارج الكبد
- داء هنتغتون
- اعتلال الأعصاب المتعددة المتقدم
- التليف الرئوي مجهول النسب / الالتهاب الرئوي الخلوي مجهول النسب
- سرطان الكلى
- سرطان الكبد
- سرطان الرئة / الأورام الخبيثة في القصبة الهوائية/ القصبات والرئة
- سرطان الجلد الخبيث



- الأورام الخبيثة في الأمعاء الصغيرة، بما في ذلك الإثني عشر
- الورم النقوي المتعدد (الميلوما المتعددة)
- ضمور العضلات (عند البالغين)
- سرطان المبيض
- انفصام المصاب بجنون العظمة، مزمن غير متميز
- مرض باركنسون
- التليف الرئوي بعد الالتهاب / التليف الرئوي الخلالي (غير مجهول السبب)
- التنكس الدماغى المخيخي/ أنواع غير محددة من الأتاكسيا المخيخية
- سرطان المعدة
- سرطان الغدة الصعترية
- الخرف الوعائى

إذا ساءت حالاتك المرضية، أثناء عملية تقديم الطلب، إلى درجة أنها تبدو ملاءمة لمعايير الحالات الطبية الخطيرة، يرجى التواصل مع خدمة كندا من خلال ارسال رسالة تحديث من شخص يعالج حالاتك المرضية. تأكد من أن توضح أن الرسالة تتعلق باستمارة طلب الحصول على مزايا الإعاقة من خطة التقاعد الكندية (CPP-D) لشخص مصاب بمرض عضال.